

CERVA HUYER softshell jacket

EN ISO 13688



GB WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetic materials, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Material: 94% polyester, 6% spandex. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESHJE PUNE – UDHËZIME PËRDORIMI

Këto veshje pune janë një modelim i thjeshtë i pajisjeve për mbrojtje personale me rezistivitet të ulët. PPE kategori 1, veçanërisht për kushte të motit jo ekstremisht të ulët, ndaj rezistivitet minimal, plotëson kërkesat e Rregulorës (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013.

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duke i përshtetur veshjet. Testoni veshjet përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të umejtura.

Udhëzimet e kujtesës dhe magazinimit: Veshjet duhet të ruhen në ambiente të thata dhe të thata në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Ekspozimi i drejtpërdrejt ndaj dritës mund të ketë ndikim në jetëgjatësinë e veshjes. Pastrojeni veshjet pas përdorimit. Rëra, mbetje dhe ndërtimi ose pasaparti të tjera mund të përpëtojnë dëmtimin mekanik të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vitet nga data e prodhimit. Mos i përdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.



Te lahet në 40 °C me larje të butë të përshatshme për materialin sintetik, të thatet lirshëm në temperaturë e dhomës, të mos përdoret zbardhues, të moa centrifugohet, nuk hekursohet, nuk pastrohet në pastirim kimik.

Materiali: 94% polyester, 6% material elastik. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë iritrim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

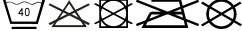
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ IŞCI DƏSTİ - İSTIFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeyimləri minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadə dizayna malikdir, Tənzimləmə (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tələblərinə cavab verir. İstifadədən əvvəl ölçüünü düzün seçmək vacibdir. Geyimin təmiz və zadəsiz olduğuna əmin olmaq lazımdır.

Saxlanma və istismar: Geyim +5 dən +40°C qədər temperaturda təmiz və quru yerdə saxlanılmalıdır. Birbaşa günəş işığı məhsulun möhkəmliyinə təsir göstərə bilər.

İstifadədən sonra paltar təmiz saxlanıl. Qum, tikinti materialları və digər çirəkləndiriciləri qaldırmaq paltarın mexaniki aşınmasına sürətləndirə bilər. Saxlama müddəti istehsal gündən 10 ildən artıq olmamalıdır. İstehsal gündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



40° C-də yumaq, ağardıcıdan istifadə etməyin, ütüyü deyil, kimyəvi təmizləmə qadağanadır.

Material: 94% poliefir, 6% spandeks. Geyim dərisi həssas olan insanlarda allergik reaksiya vərə bilər.

Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

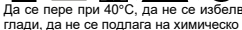
İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн, ЛПС категория 1, и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия, срещу минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (EC) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практически тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистявайте облеклото след употреба. Пясък, остачки от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производството. Не използвайте облеклото 10 години след датата на производството.



Da se pere pri 40°C, da ne se izbelzva, da ne se suši v centrifuzga, da ne se gladi, da ne se podlaga na himičesko čištenje.

Materiali: 94% poliester, 6% Spandeks. Uпотреба на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при таква случай облеклото да не се ползва повече. Заявляването за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PRACOVNÍ OĎEV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oĎev je OOP kategori 1, urĎený k ochrãně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou vyjímãně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oĎev vyzkoušejte, používajte pouze oĎev správné velikosti dle piktogramu na štítku vštem v oĎevu. Před použitím prověřte stav oĎevu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oĎev.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Prímé sluneční světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobku. Po použití udržte toto oblečení v čistotě. Zbytky písku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k uchrýněnému mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oĎev po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řiďte pokyny danými na všech štítcích s piktogramy: perťe při teplotě 40°C za použití šetrného postupu urãeného pro syntetické materiály, nebýtli prostředky uvolňující chlor, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nepoužívat postupy průmyslového čišťení.

Materiali: 94% polyester, 6% spandex. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oĎev dále nepoužívejte. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung ausprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingetragenen Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenen und sauberem Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.

190516 03010582 HUYER softshell jacket UI v01 AA double



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingetragenen Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C mit Feinwaschprogramm für Synthetik, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommeltröckner trocknen, nicht bügeln, keine industrielle chemische Reinigung anwenden.

Material: 94% Polyester, 6% Spandex (Elasthan). Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

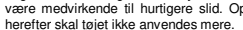
Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK ARBEJDSBEKLÆDNING – BRUGERVEJLEDNING:

Denne arbejdsbeklædning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, herunder specielt mod vejrførlighed, der hverken er usædvanlige eller ekstreme, opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013. Prøv tøjet på før brug. Brug kun tøj, der passer i størrelsen (se skiltet, der er syet på tøjet). Kontroller tøjets tilstand før brug. Undlad at bære tøj, der er meget snavset eller beskadiget.

Opbevaring og vedligeholdelse: Tøjet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem +5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tøjet rent. Restar af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøj ikke anvendes mere.



Vask ved 40°C på skånsom vask velegnet til syntetiske materialer. Tåler ikke blejning, tørretumbling, strygning eller kemisk rens.

Materialer: 94% polyester, 6% spandex. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklædningen. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE TÕÕRIIDED KASUTUSJUHEND:

Tõõriivod on lihtsa konstruktsiooniga 1. kategooria isikukaitsesevahend, mis kaitsesvat minimaalsete riskide eest mitte ekstreemsetes ilmastikuolinguistes. Tõõriivod on vastab määrule (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 nõuetele.

Tõõriivaste valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame rõivad eelnevalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti tõõriivete olukorda ja veenduge, et need poleks katki või liigselt määrdunud.

Jäätlemine ja hoolduse juhised: Tõõriivide peavad olema ladustatud puhtas ja kuivas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Otsene päikesevalgus võib kahjustada tõõriivete eluiga. Võimalusel puhastage tõõriivide peale igat kasutamist. Tõõriivete ladestumise liiv, tolm või muu mustus võib kiirendada kanga mehaanilist kulumist. Säästlikum aeg ei tohiks ületada 10aastast tootmise kuupäevast. Ärge kasutage tõõriivaid mis on vanemad kui 10aastat toote valmistamise kuupäevast.



Pesta kuni 40 °C vees, pesulavaldajalt mitte kasutada, mitte trummelkuivatust, mitte triikida, keemilise puhastus on keelatud.

Material: 94% polüester, 6% spandex. Rõivaste kasutamine võib tekitada nahaärritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi tõõriivaid kasutada. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Estas prendas EPP de categoría 1 ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no sean excepcionales o extremos, cumple los requisitos del Reglamento (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Antes de usar, pruébese las prendas y uso solo el talle adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

Almacenamiento y mantenimiento: Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5° y 40°C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este período.



Observe las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lave la ropa a la temperatura de 40°C. Ni blanquee, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

Material: 94% poliéster, 6% spandex. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI SUOJAJAATE - TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:

Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää ennen kaikkea sääoloihin liittyviltä minimaalisilta riskeiltä, jotka eivät ole poikkeuksellisia tai äärimmäisiä, täyttää Asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 vaatimukset.

Kokelle tuotetta ennen sen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kiinnitetystä lapusta olevien piktogrammien mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto ennen sen käyttöä, älä käytä vahingoittunutta tai voimakkaasti likaantunutta tuotetta.

Varustointi ja huolto: Varastoi tuote kuivassa ja puhtaassa tilassa +5°C - 40°C lämpötilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoikään. Käytön jälkeen säilytä tuote puhtaana. Hiekan, rakennusainemien yms. jäämät voivat nopeuttaa mekaanista vahingoittumista. Varustointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä tuotetta tämän ajan jälkeen.



Noudata tuotteen käyttöä ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmaistuja ohjeita: pesulämpötila 40°C. Ei silitystä. Ei rumpukuivattava. Ei kemiallista pesua. Älä käytä teollisuuspuhdistusmenetelmiä.

Materiali: 94% polyesteriä, 6% elastaania. Erittäin herkällä henkilöllä voi ilmetä ihon ärtymistä – tällaisessa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö. Vastuutunnustuksisuvaikutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

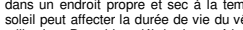
Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

FR VETEMENTS DE TRAVAIL - INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Ce vêtement de travail est de conception simple équipé de protection individuelle de catégorie 1 pour la protection contre les risques minimes en particulier des conditions non extrêmes météorologiques, satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 13688: 2013.

Il est important de choisir la taille correctement, de préférence avec une épreuve pratique. Examiner les conditions de vêtements avant l'utilisation : ne pas utiliser les vêtements très pollués ou endommagés.

Les instructions de stockage et de soins : Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à la température de 5 à 40°C. Lumière directe du soleil peut affecter la durée de vie du vêtement. Gardez le vêtement propre après utilisation. Du sable, débris de matériaux de construction ou autre saleté peuvent accélérer les dommages mécaniques du vêtement. La durée de stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de production. Ne pas utiliser de vêtements après 10 ans après la date de production.



Lavage à 40°C, pas d'agents blanchissants, ne pas repasser ne pas sécher en machine de nettoyage à sec, sec à l'air sec autorisé.

Matière: 94% polyesther, 6% spandex. Utilisation de vêtements peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible, dans ce cas, ne pas utiliser ce vêtement plus loin.

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

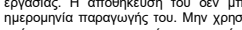
Producteur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το ένδυμα εργασίας αυτό είναι ένα απλό σχέδιο εξοπλισμού προσωπικής προστασίας κατηγορίας 1 κατά ελάχιστων κινδύνων για ειδικά μη ακραίες φυσικές συνθήκες που πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Είναι σαφές να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Εξετάστε την κατάσταση του ενδύματος πριν τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα ή φθαρμένα ρούχα εργασίας.

Οδηγίες φύλαξης και φροντίδας: Τα ένδυμα εργασίας πρέπει να φράσσονται σε καθαρό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες από +5 έως 40°C. Το κατεβλημένο φως του ηλίου μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τον χρόνο ζωής του ενδύματος. Διατηρείτε καθαρό το ένδυμα μετά τη χρήση του. Κόκκοι άμμου, σκόνης δομικών υλικών και άλλες ουσίες μπορούν να επηρεάσουν την μηχανική βλάβη του ενδύματος εργασίας. Η απορρόφηση του δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.



Πλύνετε στους 40°C. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα περιέχοντα χλώριο. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο. Μην σιδερώσετε. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτικό ρούχων.

Υλικά: 94% πολυεστέρα, 6% spandex. Η χρήση του ενδύματος μπορεί να προκαλέσει κάποια αλλεργική αντίδραση του δέρματος σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Στην περίπτωση αυτή, μην εξακολουθείτε να το χρησιμοποιείτε. Η δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά την ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com/conformity.htm.

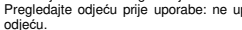
Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία

HR RADNA ODJEĆA – UPUTE ZA KORISNIKE:

Ova je radna odjeća jednostavno zaštitno sredstvo kategorija 1, za zaštitu od najmanjih opasnosti, posebno od neekstremnih vremenskih uvjeta, ispunjava zahtjeve Naredjena (EU) 2016/425 i EN ISO 13688:2013.

Uvažno je odabrati odgovarajuću veličinu, po mogućnosti s praktičnom probom. Prije odjevanja odjeću prije uporbare: ne upotrebljavajte veću namaz zaprljanu ili oštećenu odjeću.

Skladištenje i održavanje: Ova se odjeća mora čuvati na čistom i suhom mjestu na temperaturi od +5 do 40°C. Izravna sunčeva svjetlost može nepovoljno utjecati na rok valjanosti odjeće. Čuvajte odjeću čistom nakon uporabe. Pijesak, ostaci građevinskog materijala ili druga prljavština mogu ubrzati mehaničko oštećenje odjeće. Vrijeme čuvanja ne smije premašivati 10 godina od datuma proizvodnje. Ne upotrebljavajte odjeću dulje od 10 godina nakon datuma proizvodnje.



Prati na 40 °C, nježno pranje pogodno za sintetičke materijale, sušite na sobnoj temperaturi. Ne izbjeljivati, ne sušiti strojno, ne peglati, ne čistiti kemijaki.

Materiali: 94% poliester, 6% spandeks. Odjeća može uzrokovati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestatite koristiti odjećom.

Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

HU TAJEKOZTATÓ-MUNKARUHA RENDELTEJÉSSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

Ez a munkaruha egyszerű tervezésű védőeszköz 1. kategóriájába tartozó termék, minimális kockázatok ellen, mint nem extrém időjárási, teljesíti a 2016/425 (EU), EN ISO 13688:2013 rendelet követelményeit.

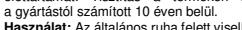
Megjegyzés: mindig méretének megfelelő ruhát viseljen. Javasoljuk, a méretet ruhapróbával ellenőrizni. Ne viseljen erősen szennyezett, sérült munkaruhat!

Alapanyag: 94% poliészter, 6% spandex. Érzékeny személyeknél allergiás bőrreakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhatot!

Tárolás: száraz és tisztá helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásban. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék élettartamát. Tisztítsa a terméket beavartott címke szerint. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

Használat: Az általános ruha felett viselendő.

Karbantartás: Használat után az öltözkézt tisztán kell tartani. Rujta maradt piszkot, homok, építőanyagok, stb. meggyorsíthatják a felület mechanikus elhasználódását.



Mosás 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerrel mossa ki. Klóroz fehérítés nem alkalmazható. Dobos szárítás tilos. Vasalni tilos. Tilos kémiaiag tisztítani.

A megjelölései nyilatkozat letölthető a www.cerva.com/conformity.htm.

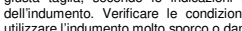
Forgalmazó: CERVA Magyarországi Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

IT ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori categoria 1, contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali (neppure estremi, soddisfa della norma EN ISO 13688:2013 e del Regolamento (CE) 2016/425.

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

Stoccaggio e manutenzione: Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5°C e +40°C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. I residui di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Decorso tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.



Osservare le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate sull'etichetta con i pittogrammi: lavare con delicato programma per capi in materiale sintetico con temperatura di 40°, non candeggiare con i preparati in grado di liberare il cloro, non asciugare nell'asciugatrice a tamburo, non lavare a secco.

Materiali: 94% poliestere, 6% spandex. Può provocare l'irritazione cutanea alle persone persensibili, in tal caso non utilizzare più l'indumento.

Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

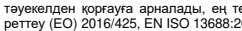
Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

KZ ЖҰМЫС КИМИ –ТҒТЫНУШЫҒА АРНАЛҒАН МӨЛІМЕТТЕР:

Бұл киім ерекше не айрықша да емес ауа-райының өзгерінен болар ең аз тәуекелден қорғауға арналады, ең төмен тәуекелдер қарсы ЖҚК санаты 1, реттеу (ЕО) 2016/425, EN ISO 13688:2013 талаптарына сәйкес келеді.

Қолданардан бұрын киімді киіп көріңіз, тең киімге тігілген ярлықшыдағы дұрыс размер киім қолданыңыз. Қолданардан бұрын киімнің жағдайын анықтаңыз, ең арамадан кім не тапқандалған киім қолданбаңыз.

Сақтау және күтім: Құрғақ, таза ортада, +5°C-40°C –та сақтаңыз. Қолданғаннан кейін киімді таза сақтаңыз. Құмның, құрылыс материалдарының қалдықтары т.б. лар механикалық тез тозығын ұсыны қосуына болады. Сақтау мерзімі 10 жылдан аспағаны жөн. Осы уақыттан кейін киімді қолданбаңыз.



Бұл өнімді қолдан



LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:
Šis darba drabužis yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priemonė: 1 kategorijos, apsaugai nuo minimalios rizikos ne ekstremalios oro sąlygomis, atitinka Reglamento (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimus. Švarbiausią tinkamą dydį, pagaudauinta su pritaipoma praktiniu patikrinimu. Skreipia išnagrinėti drabužių sąlygas prieš naudojimą: nenaudokite stipriai suteptos arba sugadintos aprangos
Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neigiamai paveikti drabužio naudojimo laiką. Po naudojimo drabužį laikyti švariu. Smėlis, statybinių medžiagų ar kitų nesvarumų likenan gali paspartinti drabužio mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų nuo pagaminimo datos.

Skalbi 40 °C, švelniaus skalbimo režimu, tinkančiu sintetiniams gaminiams, džiovinti laisvai pakabinę, kambario temperatūroje. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatinės džiovyklos, nelygininkite, nenaudokite sauso valymo.
Audinis: 94% poliesterio, 6% spandekso. Drabužių naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau.
Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.
Gaminioje: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:
Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijā, aizsardzībai pret minimālām riskiem lietojot to neekstremālajos laika apstākļos, izpildīta Regulās (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības.
Ir svarīgi pareizi izvēlēties izmēru, vēlamus pielikojot.
Apģērba pārbaudes nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.
Uzglabāšanas un kopšanas instrukcija: Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tiesā saules gaismā var negatīvi ietekmēt apģērba kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apģērbu uzstūrīt tīru, smiltis, būvmaterialu paliekas un citi netīrumi var pārrādīt mehāniskos bojājumus uz apģērba. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem pēc ražošanas datuma.

Mazgāt pie 40°C, nebalināt, nav gāzies sausa, negludināt, ķīmiskā tīrīšana nav atļauta.
Materiāls: 94% poliesters, 6% Spandekss. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vair šo apģērbu.
Atbilstības paziņojums publiskās šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.
Raizotājs: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

NL GEBRUIKSAANWIJZING
Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013.
Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.
Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vanaf de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.

Waspen op 40 °C, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, stomen is niet toegestaan.
Materiaal: 94% polyester, 6% Spandex. De kleding kan een irritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens van na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.
Leverancier: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO ARBEIDSKLÆR – BRUKERVEILEDNING:
Disse arbeidsklærne er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til av kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko – spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-fordringning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.
For de tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse. Kontroller klærne for bruk: Ikke bruk skitne klær eller klær som er skadet.
Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningsmaterialer eller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytningen av klærne. Oppbevaringsstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonstidspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonstidspunktet.

Vask ved 40°C. Taler ikke bleking, tørketrommel, stryking eller kjemisk rens.
Materiale: 94% polyester, 6% spandex. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.
Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.
Produsent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjeckia

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:
OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego typu kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013.
WAZNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej porzecz jej przymierzenie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.
SPOSOB PAKOWANIA: Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.
PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpłynąć na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzież należy oczyścić. Piasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była w właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

OBJASNIENIE SYMBOLI:
 Prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych
 Nie suszyć w suszarce bębnowej
 Nie prasować
 Nie chlorować
 Nie czyścić chemicznie

Materiál: 94% polyester, 6% spandex.
OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.
Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.
PRODUCENT: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka
IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumpre os requisitos da norma EN ISO 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.
Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura +5 °C até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.
 Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40 °C utilizando procedimento delicado estabelecido para os materiais sintéticos, não branquear com agentes que liberam cloro, não secar com secador de tambor, não passar a ferro, não usar procedimentos da limpeza industrial.
Materiál: 94% poliéster, 6% Spandex. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.
A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.
Fabricante: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR
Această îmbrăcămințe este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinat pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinare, nici extreme, îndeplineste cerințele Regulamentului (UE) 2016/425, conformă cu norma EN ISO 13688:2013.
Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămintea, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte. Înainte de utilizare verificați starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcăminte puternic murdară sau deteriorată.
Depozitarea și întreținerea: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcămințe în condiții de curățenie. Reziđiuurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămintea după această perioadă.
 La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictograma: alăbi la mașina automată, la cel mult 40°C (material sintetic delicat), a nu se albi cu produse ce eliberează clor, a nu se usca în uscător, a nu se călca, nu folosiți metodele de curățare chimică.

Materiál: 94% poliester, 6% spandex. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămintea.
Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.
Produsător: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Čehá

RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE
Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahtevne Naredjenja (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.
Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću.
Proveriti stanje odeće pre upotrebe: ne koristiti previše zaprljanu ili oštećenu odeću.
Instrukcija za skladištenje i održavanje: Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturi od +5 do 40°C. Direktna suveća svetlost može negativno uticati na životni vek odeće. Čuvajte odeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostaci građevinskog materijala i ostala prijavljena može ubrzati mehaničko oštećenje odeće. Vreme skladištenja ne bi trebalo da bude više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odeću posle 10 godina od datuma proizvodnje.

srpski znak usaglašenosti
Prati na 40°C. Ne izbeļivati. Mašinsko sušenje nije dozvoljeno. Ne peglati. Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno.
Materiál: 94% poliester, 6% spandex. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.
Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.
Proizvođač: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013, TP TC 019/2011.
Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вышитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть заменена на все застегивае.
Техническое обслуживание и хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от +5 до 40 °C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (сроки изготовления указаны на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.
Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.
 При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вышитых этикетках с пиктограммами: Делikatная стирка при 40 °C. Не отбеливайте хлоросодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не используйте промышленные процессы очистки
Materiál: 94% poliester, 6% spandex. U чувствительных людей возможно раздражение кожи – в этом случае одежду не использовать. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.
Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.
Производитель: ČERVA GROUP a.s., Пролетск Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумысловá 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Сделано в Китае.

SE ARBETSKLÄDER – BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategorieras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker – företrädesvis normala väderförhållanden, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och EN ISO 13688:2013.
 Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.
 Granska kläderna innan bruk: använd inte kraftigt nedsmutsade eller skadade kläder.
Instruktioner för förvaring och underhåll: Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan förringa klädernas hållbarhet. Renngör kläderna efter användning. Sand, rester av byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringsstiden bör inte överskrida 10 år från produktionsdatumet. Använd inte kläder äldre än 10 år från produktionsdatumet.

Tvätta vid 40°C. Tål inte blekning, torktumlning, strykning eller kemtvätt.
Materiál: 94% polyester, 6% spandex. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.
Produsent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 pred minimalnimi tveganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.
Potembojamo je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljšje jo ugotovite s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte umazane ali poškodovane oblačila.
Shranjevanje in čiščenje: Oblačilo hranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačilo po uporabi očistite. Pesek, ostanki gradbenih materialov in druga umazanija lahko na oblačilu povzročijo mehanske poškodbe. Skladiščenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.
 Operite pri 40°C, s programom primernim za sintetična oblačila, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte, suho čiščenje ni dovoljeno.
Materiál: 94% poliester, 6% spandex. Oblačilo lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.
Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.
Proizvajalec: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka

SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne, spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.
Pred použitím odevu vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete vstieľ v odevu. Pred použitím prevrte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.
Skladovanie a údržba: Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržujte toto oblečenie v čistote. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod. môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodeniu. Doba skladičovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.
 Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s piktogramami: perte pri teplote 40°C s použitím šetrného postupu určeného pre syntetické materiály, nebelite prostriedkami uvoľňujúcimi kôži, nesušite v bubnovnej sušičke, nežehliť, nepoužívajte postupy priemyselnej čistenia.
Materiál: 94% polyester, 6% spandex. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky – v takom prípade odev ďalej nepoužívajte.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com/conformity.htm.
Vyrobca: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč
SpInnocencenz pre Slovenskú republiku: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR ÇALIŞMA GIYSİLERİ – KULLANIM TALİMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskler özellikle aşırı hava koşullarına karşı koruma kategorisi 1, için basit bir kişisel koruyucu tasarımı ekipmanidir, 2016/425 numaralı direktive (AB) uygundur ve EN ISO 13688:2013.
Konyey Direktif hükümlerine uygundur. Terahin bir pratik testle göresterimle, doğru boyutu seçmek önemlidir. Kullanılmadan önce giysi kullananın inceleniy: ağır kırık veya hasarı giysiyi kullanmayın.
Depolama ve dikkat talimatı: Giysilerin +5°C ile 40°C arası isida temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilimesi gerekir. Doğrudan güneş ışığı giysinin ömrünü olumsuz etkileyebilir. Kullanılmadan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemeleri veya diğer kir kalıntıları giysinin mekanik hasar hızlandırabilir. Depolama süresi üretilen tarihten itibaren 10 yıl aşmamalıdır. Üretilen tarihten itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayın.
 40°C'de yıkayın, çamaşırı suyuyla yıkamaz, tamburlu kurutma yapmayın, Ütü yapmayın, kuru temizleme/yezin verilmez.
Materiál: % 94 polyester, % 6 spandek. Giysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın.
Uygunluk beyanına tarihten itibaren www.cerva.com/conformity.htm adresinde ulaşılabilir.
Üretici: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.
Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним виробництвом. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.
Зберігання та інструкції по догляду: Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 °C. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виробництва.
 Прання при 40°C. Не відбілювати. Не віддавати машинній сушці. Не прасувати. Не віддавати хімічному чищенню.
Materiál: 94% poliester, 6% spandex. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.
Декларация відповідності буде доступна на www.cerva.com/conformity.htm.
Виробник: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чешская Республика